

抓住这个机会

查鲁·马宗达

1966年

译者：塔诺

在过去的两年里，这场小资产阶级青年和学生的自发斗争，在印度各地都引起了轰动。尽管在一开始，主要要求是粮食，但是逐渐地，取代国大党政府的要求已经变成主要的要求。毛主席说过：“**小资产阶级学生和青年是人民的一部分，在他们的斗争不可避免地结束的时候，工人和农民的斗争将会达到高潮。**” [1] 所以，比哈尔邦，学生和青年的斗争刚结束，农民的斗争就已经开始了。数以百计的农民收割并带走了庄稼。他们夺走了地主囤积的农作物存货。这场斗争势必会在未来几天内扩展到西孟加拉邦以及其他邦。政府正在凭借暴力镇压的手段镇压造反农民。毛主席说过：“**哪里有压迫，哪里就有反抗**” [2] 所以，在学生和青年的斗争中，我们正在见证自发的反抗。比哈尔邦的农民正自发地进行反抗。官方发言人一再宣称他们将采取进一步的镇压措施，以维持和平与秩序。所以，自觉建立反抗斗争的责任已经被摆在了革命的工人阶级和它的党面前。

这个时代是积极的反抗运动的时代。积极的反抗运动将打通革命群众的革命精神之源。它将会把革命的潮流传播到全印度。所以，在这个时期，领导合法的工会或者农会绝不是革命干部的主要任务。在当前的革命浪潮中，工会或者农会（全印度农民联合会 [3]）运动不能成为主要的补充力量。但由此得出工会和农会已经过时了，这个结论则是不正确的。工会和全印度农民联合会是马列主义干部与工农群众之间建立团结的基本组织。只有马列主义干部运用革命抵抗运动的策略，在工农群众中进行建立革命党的工作，这种团结才会被巩固。在农民斗争面前，革命的工人阶级和马列主义干部必须要前进，通过反抗或者“游击(partisan)”的斗争方式，积极地领导农民斗争。印度反动政府已经采纳了屠杀群众的策略；他们正在用饥饿和子弹屠杀群众。毛主席说过：“**这是他们的阶级性。他们甚至冒着被打败的风险也会向人民发动攻击。**” [4] 一些领导人在这些无差别的谋杀面前，惊慌失措，寻求庇护。对于这样的人，毛主席说过：“**他们是懦夫，不配领导革命。**” [5] 还有一群人勇敢地面对死亡。他们尝试为每一起谋杀报仇雪耻——只有他们是革命者，正是他们为群众指明了道路。

政府表面上看起来可能很强大，因为他们掌控着粮食和武装。人民既没有粮食，也没有武装。但是正是这些赤手空拳的群众的团结和坚毅的精神粉碎了反动

派的一切傲慢，缔造了革命的成功。所以毛主席说：“一切反动派都是纸老虎。”

[6]在现在这个时代，我们主要的任务都基于这三个口号。

第一，工农团结。这种团结并不意味着工人和小资产阶级群众仅对农民运动给予道义上的支持。这个口号意味着这样一种认识，即在像印度这样的半殖民地半封建国家里，农民是主要的革命力量，工农团结只有在阶级斗争的基础上才能发展。所以在夺取国家政权的问题上，毛主席说过：“农村解放区正是工农团结的具体运用。”[7]所以工人的责任，特别是小资产阶级群众的责任，是为建成解放区而发展农民运动。所以关于运动，毛主席曾对小资产阶级学生和青年说过：“他们是否是革命者，只能由他们多大程度上参与这场运动所决定。”[8]没有参与这场运动的人就有变成反动派的危险。

第二，革命反抗运动，武装斗争。印度反动政府已经对群众的一切争取民主要求的斗争宣战。在印度国内，它为帝国主义和封建主义的剥削提供了场所，在外交政策方面，它把印度变为帝国主义和现代修正主义勾结的反动基地。印度人民已经开始造这令人难以忍受的局面的反。在这种形势下，革命的马列主义的党通过革命反抗运动或者武装游击斗争，反对反动派和修正主义政党消极的反抗运动，已经成为了现今党的政治活动的主要方面。所以，每一个党员和革命干部都必须掌握这种斗争策略。他们应该学会实践它，通过在群众中的宣传，锻造群众的革命精神。斗争的成功依赖于我们能够在多大程度上通过在群众中的宣传，普及武装斗争的思想。

第三，建立一个革命党。在当今印度的这种革命形势下，我们的党组织是没有能力进行领导的。没有一个理论上坚定、政治思想上清晰和有群众基础的组织，是不可能领导当今时代的革命的。

（一）在理论问题上：——必须记住，世界上第一个社会主义国家——苏联——的党的领导权已经被修正主义集团篡夺了。结果，修正主义的影响到了世界上不同的共产党。在我国，（我们）也能感受到修正主义的影响，感受到建立一个独立的党的需要。因此，第七次全国代表大会[9]上形成了一个独立的党。一个独立的党的形成并不意味着反修正主义斗争已经结束。修正主义嘴上讲着与帝国主义、封建主义及反动势力作斗争，在行动上却拓宽与这些势力合作的道路。马列主义坚决反对这些势力，报复他们的每一次进攻，并且动员群众通过长期的斗争独立消灭这些反动势力。陈旧的思想表现在（1）没有接受伟大的中国共产党反对国际修正主义者的领导；（2）不接受新生的发展中的力量（3）没有让工人阶

级意识到这一新的认识；（4）没有对工人阶级主要盟友农民的斗争施予援手。

（二）政治上：——必须将人民民主革命作为当前的任务。毛主席说过：“*旧势力不会轻易放弃政权，只有从枪杆子里面得到解放。*” [10]所以，我们政治的主要部分，就是为了夺取政权而进行武装斗争。普通群众已经自发开始了这场武装斗争。我们的政治的主要目的，就是在群众基础上自觉地建立武装斗争。基本的三点是，（1）工人阶级领导下的工农团结；（2）在群众基础上自觉地建立武装斗争；（3）坚决建立共产党的领导。当务之急是不能搁置这三个任务中的任何一个。这些政治必须要在群众中间得到广泛的传播。

（三）组织上：——党的群众基础必须被拓展。近几年来，我们已经看到在不同的运动和斗争中，数以千计的富有战斗性的干部加入到组织的工作中来并尝试领导这些斗争，但是运动一旦停止，他们又变得不活跃。今天，在这个革命高潮的时代，许多落后地区的人民正在斗争的道路上前进，正是通过这些斗争，许多年轻的富有战斗性的干部正在加入组织的工作。如果我们可以用我们的革命理论和政治教育这些干部，党就可以得到它的群众基础。我们必须大胆地开始工作，聚集这些干部并和他们一起组成秘密小组。这些干部小组将会进行政治宣传，并且作为武装斗争的单位行动。党的战斗力，取决于我们能在多大程度上在工农中越来越多地组建这些小组。我们正在和谁组织这些小组和组织上的细节，例如庇护所、军需品临时存放处等，是应该保密的。但是构成我们党的理论、政治和口号绝不需要保密。在武装斗争时期，每一个党的单位都必须是这场武装斗争的参与者，是一个自力更生的领导者。大选即将到来。在这场选举中，这些不满的人民渴望并愿意听到政治。在大选前，每一个政党都将努力在群众中宣传他们的政治。我们必须利用这场大选来宣传我们的政治。让我们不要被非国大党政府的虚假口号所迷惑。我们必须要把我们的人民民主革命的政治勇敢地带给群众。这个政治就是工人阶级领导下工农联盟的政治、武装斗争的政治、建立党的领导的政治。如果我们充分利用这一点，那么任何左派领导人都不会反对我们。我们必须抓住这个机会。

查鲁·马宗达

注释：

[1] 未找到中文原文，作者原文为 The petty bourgeois students and youth are a part of the people and at the inevitable conclusion of their struggle, the struggle of the workers and peasants will reach a high tide.

[2] 出自一九六三年十二月二十七日《人民日报》。（有毛泽东手稿）。

[3] 全印度农民联合会：Kisan Sabha (All India Peasants Union)，印度共产党的农民阵线，1936年成立，后随印共的分裂而分裂。

[4] 未找到中文原文，原文为 This is their class character. They launch attacks on the people even at the risk of being defeated.

[5] 未找到中文原文，原文为 They are cowards and unworthy of revolutionary leadership

[6] 作者原文为 The reactionary force is actually a paper tiger.

[7] 未找到中文原文，原文为 It is the liberated area in the countryside which is the concrete application of workers-peasants unity.

[8] 未找到中文原文，原文为 Whether they are revolutionaries can be determined only by how much they become participants of this movement.

[9] 1962年，印度共产党中央总书记阿约艾·高士逝世。在他逝世之后什里帕特·阿姆里特·丹吉被拥护成为新增的印度共产党党主席一职，南布迪里巴德出任总书记。这种安排是为了在左右两派之间达成妥协而做出的一种尝试。丹吉代表了右派力量而南布迪里巴德代表了左派力量。1964年4月11日印度共产党全国代表大会召开，32名委员会成员退席抗议，他们指责丹吉和他的追随者“制造分裂”和“反对共产主义。”7月7日至7月11日，这32位成员所属的派系在安得拉邦召开了一场会议。在这次会议上，有关党内辩论的议题被拿出来讨论。有146位代表出席，宣称代表了10万的印度共产党党员，参与了这场会议。这场会议决定于同年稍晚时候在加尔各答召开印度共产党第七次全国代表大会。该派即印度共产党（马克思主义）。

[10] 未找到中文原文，原文为 No dying force gives up its power easily: freedom comes out only from the barrel of a gun.